

Nascar Gel**gel for scar therapy 15 g**

Carefully read the whole instructions for use contained in the package, as it contains important information for the patient about the use of the Nascar Gel, and then store it in case the need to re-read.

Nascar Gel is a medical device.

Nascar Gel is an effective, odorless and safe silicone gel intended for different kinds of scars. Silicones create transparent protective sheathing, which provides proper hydration of the stratum corneum and makes the scar more elastic. They also reduce the size and decoloration of the scar. Silicones eliminate negative feelings of tissue tension and itching around the scar. The proper and early scar care prevents from hypertrophic and keloid scars. It is recommended to use in case of:

- postoperative scars (including scars after mastectomy and caesarean section);
- posttraumatic scars;
- burn scars;
- acne scars;
- hypertrophic and keloid scars;
- scars after removal of tattoos;
- post laser therapy scars;
- stretch marks.

A scar is a skin change, which arises during wound healing. The structure and appearance of scar differs from normal skin. Initially the scar is red, then it becomes less elastic (mature scar), brighter and more shining than surrounding skin. Scarring is natural stage of wound healing but sometimes after injury patients can develop abnormal scars: hypertrophic and keloid scars. The hypertrophic scars are characterized by excessive and pathological development of epithelial tissue around the wound. Scar is thicker and protrudes above the height of normal skin. Keloids appear due to abnormal expansion of scar beyond the wound healing area, so they affect also normal tissue. In both cases scars cause discomfort and unsightly appearance. The early and proper scar care is very important because it allows normal wound healing and prevents pathological changes. Nascar Gel is easily applied to all areas of the skin, including exposed areas like the face and neck; as well as hairy areas without the need for shaving. Nascar Gel is used to soften and flatten scars, relieve the itching and discomfort of scars, and also helps with discoloration of the scars which makes them less visible.

Indications for use. Nascar Gel is used for the prevention and treatment of all types of scars, including keloid and hypertrophic scars. The early and proper scar care is very important because it allows normal wound healing and prevents pathological changes. Nascar Gel is intended for all kinds of scar (including face scars) to:

- make the scar more elastic;
- reduce size and soothe the scar;
- reduce the scar discoloration;
- reduce tissue tension around the scar;
- reduce itching around the scar;
- prevent hypertrophic and keloid scars occurrence.

In order to ensure best results it is recommended to start the use of Nascar Gel as soon as possible after the period of wound epithelialization. Nascar Gel is intended for both adults and children at different age. Before using Nascar Gel pregnant and breast feeding women should consult with their doctor.

Directions for use. For external use only. Nascar Gel should be used according to instructions for use. Ensure that the scar is clean and dry. Wash your hands thoroughly with soap before applying the gel. Apply a thin layer of Nascar Gel to the scar and allow to dry. Should be applied 2 to 4 times a day to exposed areas or as advised by a physician. Small amount of gel massage gently with circular motion onto scar for about 3 minutes, leave until it dries off. In case of applying a large amount of Nascar Gel, gently remove the excess with a dry tissue and allow the drying process to continue. Once dry, gel can be covered by sunscreen, cosmetics, pressure garments or casts. Best apply on fresh scars after healing of wounds, on undamaged skin. During the treatment of scars, avoid exposing the scar to sunlight, high and low temperatures. Also protect the scar from injuries and abrasions. It is inadvisable to use sauna and solarium. In case of any questions, please consult with your doctor, or other qualified health care professional.

Recommended duration of treatment. Apply the Nascar Gel as soon as the wound healed, regularly at least for 2 months.

Precautions. Do not use on open, wet (exuding) and unhealing wounds. Do not use on mucous membrane of eyes, nose and oral cavity. Do not use on earlier applied

preparation with antibiotics or other medicines. Do not use in case of hypersensitivity (allergy) to Nascar Gel ingredients. Do not use after the expiration date printed on packaging. Do not use if the packaging (tube) is damaged. A notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the Nascar Gel should be reported to the manufacturer and the competent authority of the marketed countries in which the user and/or patient is established.

Composition. Dimethylsiloxane, cyclopentasiloxane, dimethylsiloxane crosspolymer. Medical device does not contain water and preservatives.

Shelf life. 3 years. Batch number and expiry date is on the seal of the tube and on the box.

Storage conditions. Store in the original container at a temperature below 25°C. Keep out of the reach and sight of children.

Packaging. 15 g in a plastic tube, 1 tube in a carton box with instructions for use. Dispose of in accordance with local regulations.

ВУ ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМІНЕННЮ**Наскар Гель****гель для лікування рубців 15 г**

Внимательно прочитайте всю инструкцию по применению, находящуюся в упаковке, так как она содержит важную для пациента информацию о применении Наскар Гель, а затем сохраните ее на случай необходимости повторного ознакомления.

Медицинское изделие Наскар Гель.

Наскар Гель – эффективный и безопасный, прозрачный силиконовый гель без запаха для лечения рубцов различного происхождения. Силиконы образуют прозрачную защитную пленку, которая обеспечивает надежное увлажнение рогового слоя и делает рубец более эластичным. Они также уменьшают размер рубца и способствуют его обесцвечиванию. Силиконы устраняют неприятные ощущения натяжения тканей и зуд вокруг рубца. Правильный уход за рубцами на ранних этапах лечения предотвращает образование гипертрофических и келоидных рубцов. Рекомендуется использовать при наличии:

- послеоперационных рубцов (включая рубцы после мастэктомии и кесарева сечения);
- посттравматических рубцов;
- ожоговых рубцов;
- рубцов от акне;
- гипертрофических и келоидных рубцов;
- рубцов после удаления татуировок;
- рубцов после лазерной терапии;
- растяжек кожи.

Рубец – это изменение кожи, возникающее в процессе заживления раны. Структура и внешний вид рубца отличаются от нормальной кожи. Изначально рубец имеет красный оттенок, затем он становится более светлым и гладким, чем окружающая кожа, в результате уменьшения ее эластичности (застарелый рубец). Рубцевание является естественным этапом заживления ран, но иногда после травмы у пациентов могут образовываться атипичные шрамы: гипертрофические и келоидные рубцы.

Гипертрофические рубцы характеризуются чрезмерным и патологическим развитием эпителиальной ткани вокруг раны. При этом шрам по внешнему виду более толстый и выступает над уровнем нормальной кожи. Келоиды появляются из-за аномального расширения рубца за пределы зоны заживления раны, что дополнительно приводит к повреждению нормальной ткани. В обоих случаях рубцы вызывают дискомфорт и имеют неприглядный вид. Ранний и правильный уход за рубцами очень важен, так как он позволяет обеспечить нормальное заживление раны и предотвратить патологические изменения. Наскар Гель легко наносится на все участки кожи, включая такие открытые участки, как лицо и шея, а также волосяные участки без необходимости бритья. Наскар Гель смягчает и разглаживает рубцы, устраняет зуд и дискомфорт, а также способствует изменению цвета рубцов, что делает их менее заметными.

Показания для применения. Наскар Гель применяется для профилактики и лечения всех типов рубцов, в том числе келоидных и гипертрофических рубцов. Важно обеспечивать правильный уход за рубцами на ранних этапах лечения, поскольку это способствует нормальному заживлению ран и предотвращает патологические изменения. Наскар Гель предназначен для всех типов рубцов (включая шрамы на лице), чтобы:

- сделать рубец более эластичным;
- уменьшить размер и смягчить рубец;
- устранить изменение цвета рубца;

- уменьшить натяжение тканей вокруг рубца;
- уменьшить зуд вокруг рубца;
- предотвратить появление гипертрофических и келоидных рубцов.

Для получения наилучших результатов рекомендовано начинать использование Наскар Гель как можно раньше после периода эпителизации раны. Наскар Гель предназначен как для взрослых, так и для детей любого возраста. Перед применением Наскар Гель беременным и кормящим женщинам следует проконсультироваться с врачом.

Способ применения. Только для наружного применения. Наскар Гель следует использовать в соответствии с инструкцией по применению. Убедитесь, что рубец чистый и сухой. Перед нанесением геля тщательно мойте руки с мылом. Нанесите тонкий слой Наскар Гель на рубец и оставьте высыхать. Применяйте на пораженные участки кожи от 2 до 4 раз в день или по назначению врача. Небольшое количество геля аккуратно массируйте круговыми движениями по рубцу в течение примерно 3 минут, оставьте до высыхания. В случае нанесения большого количества Наскар Гель осторожно промойте избыток сухой салфеткой и оставьте высыхать. Как только гель высохнет, можно наносить солнцезащитные средства, косметику, сдавливающие повязки или гипс. Лучше всего наносить на свежие рубцы после заживления ран, на неповрежденную кожу. При лечении рубцов следует избегать воздействия солнечных лучей, высокой и низкой температуры. Также следует защищать рубец от травм и ссадин. Нежелательно посещать сауну и солярий. В случае возникновения каких-либо вопросов необходимо проконсультироваться со своим врачом или другим квалифицированным медицинским специалистом.

Рекомендованная длительность лечения. Наскар Гель следует применять по мере заживления раны регулярно не менее 2 месяцев.

Меры предосторожности. Не наносите на открытые, влажные (экссудующие) и неэпителизирующиеся раны. Не наносите на слизистую оболочку глаз, носа и полости рта. Не использовать на ране нанесенном препарате с антибиотиками или другими лекарствами. Не использовать при повышенной чувствительности (аллергии) к компонентам Наскар Гель. Не использовать после игнорирования срока годности, указанного на упаковке. Не использовать, если повреждена упаковка (туба). Применение для пользователя или пациента: следует сообщить о любом серьезном инциденте, связанном с Наскар Гель, производителю и в компетентный орган страны, в которой находится пользователь или пациент.

Состав. Диметил, циклопентасилоксан, кроссполимер диметилсикона. Медицинское изделие не содержит воду и консерванты.

Срок годности. 3 года. Номер серии и срок годности указаны на пломбе тубы и на упаковке.

Условия хранения. Хранить в оригинальной упаковке при температуре ниже 25°C. Хранить в недоступном для детей месте.

Упаковка. По 15 г в пластиковой тубе. По 1 тубе в картонной коробке с инструкцией по применению.

Утилизовать в соответствии с местными требованиями.

ВУ ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ЗАСТОСУВАННЯ**Наскар Гель****гель для лікування рубців 15 г (г)**

Уважно прочитайте всю інструкцію для застосування, що міститься в упаковці, оскільки вона містить важливу для пацієнта інформацію щодо застосування Наскар Гель та подальше збережіть її на випадок необхідності повторного ознайомлення.

Медицинский виріб Наскар Гель.

Наскар Гель – ефективний і безпечний, прозорий силиконовий гель без запаху для лікування рубців різного походження. Силикони утворюють прозору захисну плівку, яка забезпечує належне зволоження рогового шару і робить рубець більш еластичним. Вони також зменшують розмір рубця та сприяють його знебарвлення. Силикони усувають неприємні відчуття натягу тканин і свербіж навколо рубця. Правильний догляд за рубцями на ранніх етапах лікування запобігає утворенню гіпертрофічних і келоїдних рубців.

Рекомендовано використовувати за наявності:

- післяопераційних рубців (включая з рубцями після мастектомії та кесаревого розтину);
- посттравматичних рубців;
- опікових рубців;
- рубців від акне;